



# **PAMBANSANG SAMAHAN SA SIKOLOHIYANG PILIPINO (PSSP)**

4A Annex, Alcal Building, 285 Katipunan Avenue, Loyola Heights, Quezon City  
Telepono: (02) 434-6406 at (02) 929-5572

## **PATAKARANG PANGWIKA NG PSSP**

### **1. Pilosopiya ng Patakarang Pangwika ng PSSP**

#### 1.1 Ayon sa Artikulo XIV, Seksyon 6 ng Konstitusyong 1987:

Ang pambansang wika ng Pilipinas ay Filipino. Habang ito'y nabubuo, patuloy itong pauunlarin at payayamanin batay sa umiiral na wika sa Pilipinas at iba pang wika.

Sinasabi rin ng Artikulo XIV, Seksyon 7, na:

Para sa komunikasyon at pagtuturo, ang mga opisyal na wika ng Pilipinas ay Filipino at, hangga't walang ibang itinatakda ang batas, Ingles.

#### 1.2 Sa panig ng PSSP, itinakda ng Artikulo II – Deklarasyon ng mga Pagpapahalaga at Paninindigan, Seksyon 3:

Naniniwala ang PSSP sa pagtataguyod ng sariling wika sa pag-aaral ng kultura, lipunan, at sikolohiyang Pilipino.

#### 1.3 Ang Pilipinas ay isang multilinggwal na bansa. Tinatayang may mahigit sa 100 wika at humigit-kumulang 400 diyalekto rito. Ang ganitong pag-iral ay nagsisilbing lunsaran ng mga kamalayan, paniniwala, at halagahing lubog sa karanasang lokal at rehiyonal at sa katutubong tradisyon. Napagbibigkis ang mga ito ng kaisipang nasyonal na siyang dinadaluyan ng wikang Filipino bilang umiiral na wika ng interkomunikasyon sa larang (wikang de facto) at bilang itinakda ng batas (wikang de jure).

#### 1.4 Ang Sikolohiyang Pilipino (SP) ay sikolohiya ng kapwa na bunga ng karanasan, kaisipan, at oryentasyong Pilipino. Umuugnay ito sa pagtingin sa SP bilang disiplina at bilang kilusan. Bilang disiplina, patuloy itong tumutugon sa hamon ng pagkokonseptuwalisa at pagteteyorisa na nakaangkla sa pagsasalin sa wikang Filipino ng mga konsepto, teorya, metodolohiya, at panukat mula sa labas (pagsasakatutubo mula sa labas) at sa patuloy na pag-unawa sa historikal at sosyo-kultural na reyalidad; pagkilala sa mga lokal na wika; pagpapalitaw ng katangiang Pilipino at pagpapaliwanag sa mga ito batay sa katutubong pananaw (pagsasakatutubo mula sa loob/kultural na pagpapatibay). Bilang kilusan, patuloy itong kumikiling sa naisasantabi sa pamamagitan ng pananaliksik at panlipunang pagtataguyod. Lahat ng ito ay bumabaybay sa tunguhin ng SP na makapag-ambag sa pagpapaunlad ng isang tunay na sikolohiyang unibersal.

#### 1.5 Kailangan natin ang pambansang wikang Filipino bilang wikang pagdudukalan ng pagkakakilanlang pambansa. Bilang pambansang linggwa frangka o wikang komon sa kabuuan ng bansa, naipapaloob sa wikang ito ang kabihasan at kulturang Pilipino. Kadikit ng pagtatampok sa pambansang wika ang patuloy na pagtataguyod ng mga lokal at rehiyonal na wikang balon ng mga ideya, damdamin, pagpapahalaga, pananaw, at pag-uugali ng mga mamamayan at kung gayon ay lunan ng natatanging kakanyahan ng isang komunidad. Gayundin, bilang bahagi ng pamayanang global, at pagkilala na rin sa ambag ng disiplina ng sikolohiya na isinilang at nalilalang sa labas ng Pilipinas, mahalaga ang pagkilala sa pandaigdigang wikang Ingles na magagamit sa pakikipag-ugnayan sa sa iba't ibang bansa, lalo't higit sa mga Pilipinong isinilang at lumaki sa ibayong-dagat.

- 1.6 Sa kabuuan, bentahe ang pagiging multilinggwal ng disiplina ng sikolohiya sa Pilipinas kaugnay ng pananatiling multilinggwal ng mga Pilipino. Gayunman, bilang bahagi ng paninidigan sa Sikolohiyang Pilipino, higit na nakaangkla ito sa pagtataguyod sa wikang pambansang Filipino, katuwang ang mga lokal at rehiyonal na wika, na siyang wikang kinagisnan ng nakararaming Pilipino at kung gayon ay kinapapalooban ng pinakaubod na ideya, damdamin, pananaw, at pag-uugali.

## **2. Filipino bilang Pambansang Wika**

- 2.1 Mangunguna ang Pambansang Samahan sa Sikolohiyang Pilipino sa pagtataguyod at pagpapaunlad ng pambansang wikang Filipino sa larangan ng sikolohiya.
- 2.1.1 Sapagkat ang wikang Filipino ay hindi lamang nalilimitahan sa mga titik at salita, bagkus ay bumubuo ng isang ideolohiya, ang pagtataguyod ng PSSP sa pambansang wika ay isang malaking hakbang tungo sa paglaya mula sa tanikala ng misedukasyong hatid ng pagbibigay-tuon lamang sa kaisipang elitista at maka-Kanluranin at kung gayon ay pagbasag sa Dakilang Hating Kultural sa panig ng akademya at ng mamamayan.
- 2.1.2 Sinimulan ni Virgilio G. Enriquez, Ama ng Sikolohiyang Pilipino at punong tagapagtatag ng PSSP, ang tunguhing intelektuwalisasyon ng wikang Filipino sa larangan ng sikolohiya sa pamamagitan ng paglinang at pag-aantas ng mga terminong sikolohikal at panghihiram, pagsasalin, at pagbubuo ng mga bagong terminolohiya sa SP.
- 2.1.3 Patuloy ang aktibong pagtugon ng mga kasapi ng PSSP sa paglinang ng mga konseptong sikolohikal sa Filipino. Patunay nito ang pag-unlad ng mga pag-aaral sa mga katutubong pamamaraan ng pananaliksik at ang pagdalumat ng iba't ibang ideya sa mga kumperensiya at pagsasanay.
- 2.2 Filipino ang magiging midyum ng komunikasyon at transaksyon ng PSSP. Kaugnay nito:
- 2.2.1 Isusulat sa wikang Filipino ang lahat ng mga ulat, katitikan, korespondensiya, paanyaya, pahayag, pabatid, at iba pang dokumento. Magiging pantulong na mga wika ang mga lokal at rehiyonal wika at ang wikang Ingles, kung kinakailangan.
- 2.2.2 Magiging midyum ng talakayan at panayam ang Filipino sa taunang kumperensiya at iba pang proyektong pagsasanay at patuloy na edukasyon.
- 2.2.3 Pasisiglahin at palalaganapin ang paggamit ng Filipino sa mga pananaliksik at publikasyon ng samahan.
- 2.2.4 Hihikayatin at susuportahan ang pagsasalin ng mga pag-aaral mula sa banyagang wika tungo sa wikang Filipino.
- 2.2.5 Aktibong makikipag-ugnayan ang samahan sa mga organisasyong pangwikang nagsusulong ng wikang Filipino.
- 2.2.6 Maninindigan ang samahan sa pagtataguyod ng wikang Filipino sa antas pambansa sa pamamagitan ng pakikisangkot sa mga usaping pangwika.
- 2.2.7 Sa pangkalahatan, gagawin ng PSSP ang lahat ng epektibong hakbang upang matiyak ang matagumpay na paggamit at pagpapaunlad ng wikang Filipino sa larangan ng sikolohiya.

## **3. Ang mga Wikang Rehiyonal bilang Bukal ng Wikang Filipino**

- 3.1 Tangan ng mga wikang lokal at rehiyonal ang kakanyahan ng mga gumagamit nito. Sa mga wikang ito, tanging maipahahayag at mauunawaan ang kabuuang kamalayang-pandaigdig na nalilikha sa bawat pamayanang Pilipino. Ang ganitong katotohanan ang sandigan ng ipinatutupad na Batay sa Inang Wikang Edukasyong Multilinggwal (Mother Tongue Based-

Multilingual Education) ng Kagawaran ng Edukasyon bilang pagtugon sa pandaigdigang panawagang batay-sa-kulturang edukasyon (culture based education) ng UNESCO.

- 3.2 Sandigan ng wikang Filipino ang mga lokal at rehiyonal na wika ng Pilipinas. Ang ugnayang ito ang nagtitiyak sa pananatiling buhay ng ating mga wika.
- 3.3 Sa ganap na pagpapaunlad ng Filipino bilang pambansang wika:
  - 3.3.1 Pasisiglahin ng PSSP ang mga pananaliksik sa mga konseptong lokal at rehiyonal na maaaring isulat sa katutubong wika kasama ang salin nito sa wikang Filipino.
  - 3.3.2 Kung kinakailangan, isasalin sa mga wikang lokal at rehiyonal ang mga dokumento ng samahan.
  - 3.3.3 Aktibong makikipag-ugnayan ang samahan sa iba't ibang sentro sa araling rehiyonal at lokal.
  - 3.3.4 Maninindigan ang PSSP sa pagkiling sa naisasantabi sa usaping pangwika at pangkultura.

#### **4. Ingles Bilang Pandaigdigang Wika**

- 4.1 Ingles ang isa sa kinikilalang pandaigdigang wika at kung gayon ay malawakang midyum ng komunikasyon. Kaugnay nito, maraming mga pananaliksik sa sikolohiya sa loob at labas ng bansa na nasusulat o naipahahayag sa wikang ito.
- 4.2 Nag-aambag sa pag-unlad ng wikang Filipino ang Ingles. Gayundin, kasama ng Filipino, isa ito sa mga opisyal na wika ng Pilipinas.
- 4.3 Dahil sa katayuan ng Ingles, kinikilala ng PSSP ang wikang ito bilang pangunahing pandaigdigang wika.
  - 4.3.1 Ingles ang magsisilbing pangunahing wika ng samahan sa paglahok sa mga gawaing intelektwal sa labas ng bansa.
  - 4.3.2 Sa mga publikasyon ng samahan, isasalin sa wikang Ingles ang mga abstrak ng pananaliksik. Gayunman, mauuna pa rin sa daloy ng pagkakasulat ang abstrak sa wikang Filipino at mananatili rin sa pambansang wika ang kabuuan ng papel-pananaliksik.
  - 4.3.3 Kikilalanin ang paggamit ng mga konseptong sikolohikal na nasa wikang Ingles hangga't wala pang ganap na salin para rito.
  - 4.3.4 Kung kinakailangan, partikular sa pakikipag-ugnayan sa mga pribadong organisasyon at kompanya, isusulat at/o isasalin sa Ingles ang mga liham at iba pang dokumento ng samahan. Gayunman, ang bersyong Ingles ay magsisilbing kalakip lamang ng mga dokumentong nasa wikang Filipino.
  - 4.3.5 Kung hihingin ng pagkakataon sa larangan ng sikolohiyang pandaigdig, kikilalanin din ng PSSP ang pagpasok ng mga konsepto at kaalamang nagmumula sa ibang wika sa Asya at sa mundo. Sisikapin din ng samahan na manguna sa pagsasalin at pag-aangkop ng mga ito sa wika at kulturang Pilipino.